

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV - Número 8055

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 28 ABRIL 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## LA PAZ DEL MUNDO

### La educación pacifista

No nos darán la paz los gobernantes como un regalo; tendrán que conquistarla los pueblos, igual que la libertad y la democracia y que todas las grandes reformas políticas y sociales.

Para conquistar la paz necesitará el pueblo inteligencia y energía, porque tendrá que sostener una lucha enconada contra los intereses creados y contra las opiniones rutinarias, contra las falsas ideas que nos han imbuido una educación basterdeada.

Como una gran alabanza se dijo de los maestros prusianos que eran éstos quienes habían preparado la guerra de 1870-71; y era verdad en mucha parte.

Ni el aparatoso prestigio de los reyes, ni la soberbia dominadora de las aristocracias militares, hubieran logrado seducir ni romper al pueblo alemán hasta convertirlo en un tan dócil instrumento guerrero, si la escuela no hubiese preparado la degradación de los espíritus, enseñando a los niños una historia falsa, una geografía falsa y un falso concepto de la vida y de la misión del hombre sobre la tierra.

Los maestros de las escuelas de Alemania no cuidaban tanto de preparar hombres buenos, honrados e inteligentes, con aptitud para las ciencias y las artes, para la libertad y la civilización, como de formar patriotas convencidos de la superioridad de los alemanes por encima de todas las demás naciones de la tierra; patriotas exaltados y agresivos, que no vieran en el extranjero un hermano, sino un traidor enemigo, un competidor peligroso, a quien se había de sujetar y dominar brutalmente por la fuerza de las armas.

Aquel sistema educativo dió sus resultados, que asombraron al mundo, cuando los alemanes hubieron de luchar con el imperio desmoronado de un Napoleón III; pero, luego, la lección de la última guerra europea ha sido terrible... y hemos de creer que aprovechada por el pueblo alemán, que ha constituido su gobierno republicano y ha dado al mundo en estos últimos años una literatura anti-guerra llena de realismo y sinceridad.

También hemos de desear que la dura lección haya sido aprendida y aprovechada por las otras naciones; porque no estaba sola en el pecado la nación alemana, sino que habían caído en el mismo culpable error todos o casi todos los pueblos, principalmente Francia, Italia y la misma Inglaterra.

En todas partes se encendían los odios y se preparaba a los jóvenes para la matanza y ocurrió lo que tenía que ocurrir: la guerra costó veinte millones de vidas humanas y una pérdida incalculable de riqueza.

En nuestra España, la escuela siempre ha tenido escasa influencia en las opiniones y en la formación del carácter nacional, pues apenas consigue disminuir lentamente el número, todavía desconsolador, de analfabetos.

Aquí el mal no proviene de la escuela, sino de la falta de escuelas; el mal está en la completa ignorancia en que viven las clases populares, y en la indiferencia para todo, en el aislamiento individual, en la ausencia en que vivimos respecto de los problemas colectivos.

Decía el gran Costa que el caciquismo es la forma de gobierno tradicional ibérica, desde los tiempos primitivos.

Manda el cacique porque los otros le dejan mandar; y le obedecen por miedo, por ignorancia, por indiferencia, por pericia mental, por no molestarse en resistir, por no gastar saliva en la inútil protesta.

De dejan mandar y el cacique manda, con conculcando al pueblo, como un rebaño, al esquileno y a la matanza.

No se le oponen ni los sentimientos más honrados y más puros del amor familiar.

Cuando los hijos son muertos en la guerra, las madres se consumen florando, por que no saben que se pueda hacer otra cosa; y los padres, no más inteligentes ni más de corazón, dicen, según los casos: «mi hijo ha muerto ¿qué me importa lo demás?»; o bien, «mi hijo se ha salvado, que se apañen los otros como puedan».

Así, en esta insolidaridad irracional, en esta ceguera vergonzosa, vamos cayendo unos tras otros, siempre aislados, siempre indefensos, sin consuelo y sin esperanza.

De este mal no ha sido culpable la escuela; pero tampoco podemos esperar que de la escuela venga por ahora el remedio, porque tenemos una pocas escuelas y los maestros, por regla general, no están preparados para intentar una reforma profunda del pensamiento ni de la moral de sus educandos.

Alorandamente, los que opinamos que el único fundamento sólido de la paz habrá de

ser la voluntad energética y decidida de los pueblos, tenemos otros medios para lograr que todos los españoles nos escuchan y nos comprendan.

Tan educativos como la escuela pueden ser el periódico, el cine, la sociedad obrera, el mitin, la conferencia, la excursión de propaganda y hasta la diaria conversación familiar, tan eficaz, por su constancia, como la gota de agua que horada las rocas.

De poca dura tendrá que ser la mentalidad del pueblo español, y sólo así acabaría por reformarla una propaganda tenaz e inteligente.

Lo que importa es que el predicador sea lo que predica y que quien ha de persuadir esté racionalmente persuadido, no sólo de la bondad de sus principios, sino también de la eficacia práctica de los medios que propone.

Cuando estemos firmemente convencidos de que para asegurar la paz hace falta y es suficiente una exéscia y profunda corriente de opinión que sea decididamente contraria a la guerra, estaremos en buen terreno para comenzar los trabajos encaminados a producir esa corriente y a dirigirla eficazmente hasta que llegue a ser incontrastable.

La misma Sociedad de Naciones, que ahora consideramos débil en manos de los diplomáticos, adquiriría una fuerza enorme si tuviese de su parte una poderosa y activa opinión popular en todos los países.

El proyecto de institución de los Estados Unidos de Europa, de que apenas nos hablan nuestros diarios, y que, sin embargo, es una de las trascendencias definitivas para la paz y para muchas otras cuestiones políticas, económicas y sociales que podría resolver; ese proyecto no tiene ahora vida probable, porque no interesa a los gobernantes y por que los pueblos, a quienes debe interesar, parece que no se han enterado todavía de su existencia y menos de que sea posible su realización próxima.

Es necesario que el pueblo se entere; es indispensable que nos enteremos todos de que no hay asunto palpitante ni cuestión urgente como el asegurar la paz y hacer imposible la guerra desde ahora y para siempre.

El llanto de las madres y la contenida desesperación de los padres tienen un valor sentimental indiscutible, pero ninguna trascendencia práctica enfrente de los hechos consumados; es antes de que la guerra estalle cuando se le han de oponer las resistencias suficientes para estorbarla, para impedirle, para imposibilitarla.

Es mientras la guerra se prepara que hemos de preparar y asegurar la paz.

Hay que demostrar a las madres de las probables víctimas de las contiendas futuras que la guerra no es un mal necesario, que no es un castigo de los dioses, ni una fuerza ciega de la naturaleza, sino que depende de la voluntad de los hombres y que si unos desalmados ambiciosos y unas asociaciones financieras y unos bastardos intereses trabajan ocultamente para que la guerra venga, otros hombres y otras asociaciones y los intereses más legítimos (que son los de la vida humana y del bienestar individual y colectivo y de la riqueza y prosperidad de las naciones) no sólo pueden, sino que tienen la obligación estricta de oponerse, de resistir, de impedir la guerra por todos los medios inspirados en la justicia y el derecho.

Contrariamente al antiguo *si vis pacem para bellum*, nosotros decimos que el medio más seguro de impedir las guerras, consiste en educar a los públicos para la paz, y que esta educación, necesaria y urgente, impulsaría un formidable movimiento de opinión que haría meditar a los gobernantes, alertaría a los representantes populares que simpatizan con el pacifismo y robustecería todas las instituciones nacionales o internacionales que se han creado y las que pueden crearse para afianzar y garantizar la paz del mundo.

Otro día trataremos de esas instituciones. M.

### Para alquilar

Lo está un piso de recreo con todas las comodidades, situado en la punta de Calafiguera que es el mejor sitio del puerto.

También está para alquilar o vender un piano cruzado color caoba.

Informarán en esta misma imprenta.

### La actividad política en Cataluña

—En los primeros días del próximo mes de mayo el novel propagandista republicano don Miguel Maara dará una conferencia en Barcelona.

—Durante la última semana del mismo mes efectuará un acto político en la ciudad con el señor Alcalá Zamora.

—En breve llegará a Barcelona don Rafael Sánchez Guerra, que actualmente se halla en Sevilla. Aprovechando su estancia en dicha ciudad, se celebrará un acto político en el cual tomará parte el hijo del ex-jefe del partido conservador.

—Aprovechando la permanencia de Marcelino Domingo en Cataluña, el partido republicano catalán ha organizado una serie de actos en los cuales tomará parte el ex-diputado por Tortosa. El domingo día 27, por la mañana pronunciará una conferencia en Tarragona, y a las cuatro de la tarde del mismo día tendrá lugar en el Centro Federal de dicha ciudad una reunión de delegados de todos los pueblos de la provincia. Días después se celebrarán actos en Falset, Cambrils, Vilanova, Vilardona, Morell, Torredembarra, Vilanova y Geltrú y Tarrasa.

—Durante los días 19, 20 y 21 del actual, la agrupación política «Acción Republicana» ha efectuado una serie de actos en Tarragona, Vilardona, Pont de Armeters, en los cuales tomó parte con relevante éxito el director del colega catalán «La Nau» señor Rovira y Virgili.

### Juventud Republicana

Esta sociedad ha acordado recoger la iniciativa de un «Grupo de Libre-pensadores de Alayor», de sustraer los gastos originados por un compañero de dicha ciudad, en este juzgado de Primera Instancia, por negarse el Juez municipal a inscribir una niña en el Registro Civil, con el hermoso nombre de Amepola.

A dicho efecto abrimos una suscripción, bajo la cuota única de diez céntimos, invitando a todas las personas amantes de la Libertad y de la Justicia, figuren en las listas, que se publicarán en este diario.

La Junta Directiva

#### UNDECIMA LISTA

- Juan Lloplis Llambías.
- Juan Morro.
- Antonio Palliser Prieto.
- Miguel Traplana.
- Cicerón Pascual.
- Un republicano unionista.
- Antonio Camps Sabater.
- Pepis.
- Un admirador de Isclinto.
- Gabriel Mesquida Canet.
- Un amigo del boicarlo.
- Francisco Capó Lloplis.
- Juan Capó Lloplis.
- Francisco Morro.
- Antonio Carreras Jener.
- Asflecto.
- Rafael Mas Anglada.
- Miguel Sinies Thomás.
- Ceteno Deyá.
- José Sans Pons.
- Sobriño del «Cuatro».
- Antonio Tripoll.
- Un amigo de Rafael Busets.
- Pedro Palliser Llambías.
- Francisco Villalonga.
- Uno de mañana.
- Un viejo radical.
- Avelino Jordá.
- Sebastián Dalmedo.
- Un admirador de Greta Garbo.
- F. B.
- Francisco Dalmedo.
- Uno que no cambia de camiseta.
- Uofí.
- Un republicano del 75.
- Un entusiasta de Lerroux.
- Un anónimo.
- Un republicano de la plaza del Carmen.
- Eclatassachs.
- En sístia.
- Juana Lloplis.
- Un unionista radical.
- Juan Salóm.
- Un estudiante.
- Juan Taltavull.
- Antonio Sinies.
- Un republicano de la izquierda.
- José Mercadal.
- Francisco Catchot.
- Amapolita para muchos años.

Se admiten donativos en esta Redacción y en la Conserjería de la Casa del Pueblo. Siendo en gran número las personas que han contribuido a esta suscripción, se advierte a las que todavía no han visto figurar sus nombres, que hay varias listas sin publicar, en las que irán apareciendo todos.

### Comisión Municipal Permanente de Mahón

Sesión ordinaria de 24 de abril de 1930

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores de Vidal, de Olivés-Soler, Mir y Hernández.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedó instalado en el cargo de Concejal el señor don Juan Víctor Taltavull, proclamado por el Ayuntamiento pleno, como mayor contribuyente, en sesión de dos del actual.

Quedar enterado con satisfacción de lo dispuesto por el señor Ministro de Marina destinando a esta Base Naval dos submarinos tipo C y un torpedero y que el «Extremadura» entre en dique.

Por sorteo resultaron amortizadas las siguientes obligaciones del empréstito municipal de 100.000 pesetas, al cinco por ciento:

Obligaciones números 16 y 17 de la serie A, valor nominal de cada una cien pesetas, y obligaciones números 2, 13, 152 y 171 de la serie B, valor nominal de cada obligación quinientas pesetas y de todas reunidas 2.200 pesetas.

Aprobar varias cuentas.

Manifiestar a La Eléctrica Mahonesa que la Permanente estima lógico corra a cargo de dicha entidad la conservación de la escalera de hierro existente en el pozo de la Plaza de Colón destinada al aparato en el mismo colocado para la extracción de agua.

Interesar de la Diputación provincial la instalación de un manicomio en Menorca.

Quedar enterado de un escrito del señor Agente consular de Francia dando a conocer el agradecimiento demostrado por los miembros de la familia de nuestro ilustre paisano el doctor don Mateo Orfila Rotger por el acuerdo de erigir una estatua en esta ciudad que perpetúe la memoria de tan ilustre menorquín, ofreciéndose a contribuir con un donativo a los gastos que se ocasionen.

Motivado por esta comunicación, el señor Hernández hizo constar que creía conveniente se exigiera el reintegro de la cantidad suscrita por el Ayuntamiento en sesión de 12 de febrero pasado por estar tomado en ocasión que estaban suspendidos todos los de carácter económico; y después de breve discusión, la Permanente hizo constar en acta que declinaba toda responsabilidad por haberse dado cumplimiento a un acuerdo de carácter económico relacionado con el asunto anteriormente expuesto, contraviniendo las órdenes del Ministerio de la Gobernación disponiendo quedarán en suspenso todos los acuerdos de carácter económico adoptados desde el 28 de enero último declaratorios de derechos que no tengan perentoriedad y urgencia patentes.

Interesar el apoyo de la Diputación provincial para construir la vía que ponga en fácil y comunicación directa la ciudad con el puerto, cerca del desembarcadero de los vapores correos.

Convocar oposiciones para cubrir una vacante de Veterinario Inspector de Carnes.

Adquirir una mesa para la sala de profesores de la Escuela Graduada de niños de la Avenida de José M.<sup>a</sup> Quadrado.

#### EN TRAMITACION

Los asuntos siguientes:  
Para designar el Tribunal que ha de juzgar las oposiciones para cubrir una plaza de Veterinario.

La Comisión de Fomento informará los siguientes asuntos:

a) Escrito del señor Comandante Jefe local del servicio nacional de Educación Física, Ciudadana y Pre-militar interesando se le faciliten local, aparatos y medios para cumplir con su misión.

b) Plano de las obras que la Casa de

Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Barcelona se propone efectuar en la fachada de la casa número 36 que posee en la calle del Pintor Calbo, esquina con la del Norte.

c) Moción del señor Alcalde para conocer como ha de procederse al arreglo del piso de la calle Cos de Gracia.

El señor Arquitecto informará los asuntos siguientes, propuestos por el señor Mir:

a) Aparato que debe colocarse en la Escuela Graduada de niños de la Avenida de José M.<sup>a</sup> Quadrado con destino a facilitar agua para beber.

b) Proyecto que debe formarse para efectuar las obras de cierre de los terrenos pertenecientes al primer edificio del Grupo Escolar de la Avenida de José M.<sup>a</sup> Quadrado.

Y se levantó la sesión.

## EDICTO

DON LUIS DE GARAY Y GALANA, Comandante de Corbeta Comandante de Marina de Menorca.

Hago saber: Que por RR. OO. de 4 y 11 del mes actual (DD. OO. 85 y 85) y telegramas de los excelentísimos señores Ministro de Marina y Capitán General del Departamento de Cartagena del 25 y 24 respectivamente se ordena nueva elección de las Juntas de Pesca del Distrito Provincial y Central a tenor de las reglas siguientes:

#### Junta de pesca del distrito

1.<sup>o</sup> Desde el día 20 al 25 del mes actual y horas de 9 a 15 se presentarán en esta Comandancia todos los patronos y marineros mayores de 25 años de Mahón y Villa Carlos de todos los artes de pesca del distrito que vayan a la parte con el dueño, con el fin de elegir un vocal que los represente en la Junta del Distrito. Los patronos vendrán provistos del título que los acredite y tanto éstos como los marineros de la cédula de inscripción marítima o cartilla naval, debiendo presentar en la Comandancia una pepete fechada y firmada o en su caso, por dos testigos, con los nombres del vocal que elijan y la agrupación a que pertenecen, en el bien entendido que la persona que elijan ha de ser pescador.

Asimismo los armadores de buques de pesca de Mahón y Villa Carlos que no estén federados y los dueños o encargados de viveros o criaderos de peces, crustáceos, moluscos y mariscos, se presentarán también los días expresados provistos del título de propiedad, de su cédula personal o de inscripción o cartilla naval y una pepete fechada y firmada con los nombres del vocal que ha de representarlos en la citada Junta y la agrupación a que pertenece.

El día 30 a las 10 se reunirá en la Comandancia la Junta de Pesca, saliente del distrito para hacer el escrutinio, a cuyo fin se elige el presidente de sus vocales. El día 11 de mayo se presentarán en la Comandancia los vocales entrantes y salientes de la Junta del Distrito para dar posesión a la nueva Junta.

#### Junta de pesca central

2.<sup>o</sup> Empezará la votación el día 20 de mayo y terminará el 27 a cuyo fin los vocales de la Junta de Pesca del Distrito, a quienes se les habrá pasado aviso de su elección, vendrán a la Comandancia provistos de una pepete fechada y firmada nombre de la persona que ha de representarlos a la Junta Central.

El día 27 de mayo a las 10 se reunirá en la Comandancia los vocales de la Junta del distrito para verificar el escrutinio de los miembros de la Central.

#### Junta de pesca provincial

3.<sup>o</sup> El día 27, después del escrutinio de los vocales de la Junta Central, se procederá por la nueva Junta de Pesca local la elección de los vocales de la Junta de Pesca Provincial, a cuyos miembros elegidos se les dará posesión de sus destinos el día 4 de junio ante la Junta saliente.

Lo que se hace público para general conocimiento de las personas interesadas.  
Mahón 24 de abril de 1930.—P. A.—Mañuel Jerez.



Crónica local y general

MOSTO NATURA

De la Casa Santiveri, S. A., es la excelente bebida alimenticia, muy eficaz en las enfermedades infecciosas.

Veñta en comestibles y farmacias y Colmado Cavalier, calle Carlos III, La Palma, y S. Fioriti.

El Arca de Noé

En el vapor «Mahón» salieron ayer por la mañana, para Alcudia y Barcelona, 19 pasajeros, entre ellos don Santiago López y don Gabriel Llombas Pons.

Suelta de palomas

Desde el vapor correo fueron soltadas ayer en alta mar a las once de la mañana, 257 palomas mensajeras, pertenecientes a esta sociedad colombófila «La Mensajera Mahonesa».

FIJÉSE JUSTO EN LOS ESCAPARATES

JOYERIA OBERSCIE

PRECIOS, CALIDAD, ORO DE LEY Carlos III 23, Mahón

Defunciones

A la edad de 44 años falleció ayer don Rosalío Soleré Ortíz, natural de Palma y vecino de Mahón.

El Arca de Noé

En el vapor «Mahón» salieron ayer por la mañana, para Alcudia y Barcelona, 19 pasajeros, entre ellos don Santiago López y don Gabriel Llombas Pons.

NO STRENGKAN

ATENCIÓN Nota comercial Importación.—El vapor correo «Bellver» trajo el viernes, de Valencia y Palma, 147 toneladas de carga, entre ellas 12 empaques con desperdicios de goma, 400 sacos con cemento y yeso, 45 bultos con madera, 26 con cerveza, 58 sacos con arroz, arañas, alpargatas de cáñamo, cordelería y otras mercancías.

—El vapor «Mahón» trajo anteaayer, procedente de Barcelona, 26 toneladas de carga, entre ellas harina de trigo, cemento, cerveza, plátanos y otros efectos.

También fueron desembarcados un automóvil nuevo marca «Chevrolet», un camión usado «Studebaker» y un automóvil «Ford».

Trajo también un nuevo bote salvavidas provisto de motor que mide 11 metros de eslora, consignado a la Junta Local, de Salvamento de Naufragos. El hermoso bote, fué conducido frente al local de la Liga Marítima siendo admirado por el público.

Exportación.—El «Bellver» se llevó, para Palma, Valencia y Alicante, 20 toneladas de carga, entre ellas 182 bultos hierro viejo procedente de los vapores, en desguace, 157 cajas con queso, alpargatas con planta de goma, 15 reses vacunas, 27 cerdos, envase vacío y otros efectos.

NUESTROS MERCADOS

Con abundancia fué provisto ayer nuestra plaza del pescado, donde se vendieron 874 kilogramos de mercancías.

Hoy ha sido bien reducida la aportación, pues sólo se han vendido 65 kilogramos.

En el Mercado del Cíastro se nota gran estancamiento en la venta de hnevós.

II CAMPEONATO DE «TENNIS» DE MENORCA

Resultados del sábado y domingo: Tutzó vence a La Rosa por 6-1, 6-2. La Rosa a Pons por 6-5, 5-7 y 6-0. Tutzó a Victory por 6-0, 6-5. Pons a Ratz por 6-4, 6-1.

Mañana, martes, se jugarán los últimos partidos con el siguiente orden de juego: La Rosa Victory Pons Morrell La Rosa Morrell

Cabañas electorales

Los políticos monárquicos, los mismos conservadores que aquellos que toman el nombre de liberales, se preocupan ya de las problemáticas elecciones de diputados a cortes y comienzan a tomar posiciones y a intrigar para obtener el favor, que no de las urnas, el mayor número de puestos.

Se asegura ya que el Gobierno forma su encasillado, o cosa parecida, y como es natural, se mueven también los cancheros que aspiran a obtener un distrito. Cálculanse las probabilidades, se miden los favores que se han prestado o pueden prestarse y se realizan cuantas combinaciones se pueden imaginar.

El factor pueblo, es decir, los votos que hayán de echarse a la urna, con la máxima libertad y con toda espontaneidad se deja en un lugar secundario. La cuestión importante es el apoyo ministerial o el dinero.

Los monárquicos calculan los diputados republicanos que pueden salir de las urnas, a pesar de todas las contras y los pucherazos, mientras que los republicanos no piensan de momento en las elecciones pues que consideran de mayor necesidad otros problemas urgentes.

El jefe del Gobierno dijo, confirmando unas frases de Ossorio y Gallardo, que las elecciones serán, biológicamente sinceras, pero el señor Alcalá Zamora cree que han de resultar sinceramente brutales.

Nosotros creemos que las elecciones son cosa que va para largo y que se procurará afeitarse, si no las precipitan acontecimientos imprevistos. Sin embargo, para el caso que lleguen a realizarse, será preciso que ofrezcan todas las garantías de legalidad y sinceridad, y si no, ha de ser así, si hemos de caer en los vicios y defectos de los tiempos anteriores a la dictadura mejor será que se abstengan de acudir a ellas, cuantos amén, de veras la democracia y sean partidarios del Parlamento verdad, sin mixtificaciones.

De ningún modo debe colaborarse en una comedia electoral hecha a la manera de los antiguos partidos monárquicos o parecida a los plebiscitos de la dictadura.

TRIANGULO

HOY LINES SESION POPULAR

La novela de una obrera

Asunto interesante y conmovedor. Creación de la pareja más popular de la pantalla inglesa. ESTELLA BRODY y JOHN STUART.

TEATRO PRINCIPAL

LINES 28 ABRIL 1930. Sesión popular. Entrada general 0'30

El peso de la familia

por Lila Lee y John Harson

VENUS

por CONSTANCE TALMADGE

MES DE MAYO, MES DEL TEATRO PRINCIPAL

Títulos de las grandiosas exclusivas que presentaremos a mayo: TARAKANOWA por la monísima Edith Jehenne. Película espectacular.

10 mayo. LA MASCARA DE HIERRO. Obra cumbre de Douglass Fairbanks.

17 mayo. LOS PECADOS DE LOS PADRES. El mayor triunfo de Emil Jannings.

EN BREVE: LISTED VERA, LISTED O'RA y el más or triunfo mundial.

Esta Empresa, sin reparar gastos, ha contratado el verdadero aparato para presentar a los muchachos abandonados y concurran que desean ver este nuevo espectáculo.

No se trata de un aparato Philips o Seyte, se trata del verdadero aparato proyector de films sonoros.

CASINO DEL CONSEY

MARTES 29 ABRIL. A las 6. CUARTETO Butaca 40. General 30

ULTIMO DIA DEFINITIVO del primer capítulo de la novela de ALEJANDRO DUMAS

LOS tres mosqueteros

EL VALIENTE, por el nuevo cowboy DICK HARTON.

Próximo: SUEÑO DE AMOR por Joan Crawford y Nils Astor. ZALACAIN EL AVENTURERO a la consagración definitiva del cinema español. EL MUNDO QUE NACE. SANGRE EN LAS OLAS, inmensa creación de Richard Barthelemy, y otras de seguro éxito.

FUTBOL

Noticias marítimas

Vapores correos Para Alcudia y Barcelona, salió ayer por la mañana el vapor «Mahón», con el pasaje, la balsa y carga.

Procedente de los indicados puertos llegará hoy el «Monte Toro».

De Ciudadela para Palma debe salir esta tarde el vapor correo.

Vate de recreo

El sábado, a las cinco de la tarde, zarpó con rumbo a Barcelona, el hermoso vate español «Rose V. V.» propiedad del Excelentísimo señor conde de Godó, en el que viajan dicha personalidad y su distinguida familia.

Los submarinos de nuestra armada

Según noticia recibida por el jefe de esta Base Naval, capitán de fragata don José Barreda, el sábado salieron de Cartagena para este puerto los submarinos modernos «C-5» y «C-6» juntamente con el torpedero número 15.

Nos es grato publicar la precedente noticia satisfactoria para nuestra ciudad.

Sumergibles italianos

Este mañana, a las ocho, han salido para Spezia, en Base Naval, los grandes y modernos sumergibles «Di Millelire» y «E. Toit».

Los comandantes señores Per-ni y Grillo, respectivamente, acompañados del Agente Consular de Italia don Francisco Ponsell, han visitado estos días varios pueblos de la isla y paisajes más pintorescos, haciendo grandes elogios de los mismos.

Ayer, por la tarde, fueron obsequiados con un almuerzo en el local de la Liga Marítima los mencionados señores comandantes, invitados por el señor Ponsell. En representación del Presidente de la Liga Marítima asistió el vocal de la misma don Sebastián Rodrigo Vicens.

Los marinos italianos invitaron ayer tarde a varias familias a bordo del «Millelire», siendo obsequiadas con un espléndido lunch.

Desde las cinco de la tarde el público pudo visitar los sumergibles, mostrándose muy amables los marinos italianos.

Sabemos que marchan sumamente agradecidos de las atenciones de las autoridades y personas de esta ciudad.

Federación Obrera de Menorca

Conferencia de Fernández Quer El próximo miércoles, día 30 del actual, a las nueve y media de la noche, el compañero Antonio Fernández Quer, delegado de la Unión General de Trabajadores de España, dará una conferencia en el salón de actos de nuestro local social, a la que sólo podrán asistir nuestros afiliados.

Suspensión del mitin de Alayor

Por no haber sido posible contar con el salón teatro del Circulo Democrático y Republicano de Alayor, ha quedado suspendido el mitin que habíamos anunciado celebráramos en dicho pueblo el día 1.º de Mayo a las 7 de la tarde, en el que había de hablar el delegado de la U. G. T. de España.

Mahón 28 abril de 1930.—El Comité.

Venta de un comercio

Muy bien situado, por ensitarse su dueño. Informes en esta imprenta.

TRIANGULO

LINES DIA 28 ABRIL 1930. A las 6. GRANDIOSO ACONTECIMIENTO SESION POPULAR. Entrada única: 30 CENTIMOS. EXCLUSIVA GAUMONT. OTRO TRIUNFO PARA ESTE SALON

La novela de una obrera

Magnífica página del libro de la vida de una obrera, basada en la novela del mismo título, publicada en todos los magazines del mundo.

Su asunto encierra una lección de actualidad, lección que conmueve al corazón más insensible por su emotiva realidad.

Creación de la pareja más popular de la pantalla inglesa. ESTELLA BRODY y JOHN STUART.

Pisicos plateas 0,75. Palcos principales 0'60. Entrada general 0'50. Media entrada 0'15

Próximo: DE ENTRE LAS RUINAS DEL MUNDO por Richard Barthelemy. ORIENTE por Lon Chaney, Lupe Velez, Estelle Taylor y Lloyd Hughes. UN ANGEL CON DISFRAZ grandioso asunto Warner Bros por Betty Compson, etc. etc.

SALON VICTORIA

HOY LUNES 28 ABRIL. A las 9 y media. Butaca 40. General 30

No se deje escapar la última proyección de una película única en su género

EL VIKING

Primera producción totalmente en colores naturales. Un esfuerzo magno de la técnica moderna. Sorprendente creación de PAULLINE STARKE, arrogante y bella.

Miércoles y jueves: UNA HORA DE OCUIRA, de las selecciones «Gran Luxor Verdadero» por Lon Chaney, Lupe Velez, Estelle Taylor y Lloyd Hughes. UN ANGEL CON DISFRAZ grandioso asunto Warner Bros por Betty Compson, etc. etc.

BROADWAY..... EL ARCA DE NOE..... BROADWAY.....

C. S. España Mahón F. C. 3.

Dirigiendo el encuentro don Juan Tallaván del Colegio Menorquín de Árbitros, se efectuó un partido más, sin pena ni gloria.

Visitando el jersey blanco uniforme del C. S. España se compuso un equipo con la mayoría de los jugadores villacarrilinos y Ci priano Bianco y Rifi del Melón F. C.

Los unionistas presentaron su acostumbrada formación, excepto en el puesto de extremo derecha que fué ocupado por un nuevo elemento, un muchacho joven llamado Cayetano, cuya labor dió motivos de esperanza.

El juego fué desabazado, jugando algunos individuos en su labor alstada con pleno dominio del balón, pero el juego de equipo no apareció por parte alguna.

La primera mitad del juego terminó con un gol a cero a favor de los blancos, que en la segunda añadieron otros dos, mientras los unionistas conseguían uno.

Durante la mayor parte del tiempo el equipo de la Sportiva jugó incompleto, pues Clertan, que se había alineado, tuvo la desgracia de reproducir la antigua lesión que probablemente le privará de ejercer ese deporte. Salió a ocupar su puesto otro elemento, pero entonces lesionóse Antonio Sintes, que jugaba formidablemente de medio centro, y no regresó ningún sustituto.

El público hubo de desfilir expresando comentarios poco favorables al desarrollo del juego.

UNA CARTA

De nuestro buen amigo el jefe de la guardia municipal hemos recibido una carta que nos parece bien publicar después de reiterarle, y lo mismo a su apreciable familia, nuestro sentido pésame. Dice así la carta de referencia:

Señor don Juan Manent, Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío y distinguido amigo: Apelo a su bondad para que en nombre de mis hermanos, don Margarita don Antonio (don Juan) don José don Francisco y demás familia me permita por mediación del diario que tan dignamente dirige dar las gracias a mis conciudadanos por la manifestación de duelo y de afecto con que nos ha honrado con motivo de la muerte de nuestra inolvidable madre (q. e. p. d.) y a la que concurrieron representaciones de todas las clases sociales desde las autoridades hasta las de más modesta posición. Este recuerdo no se borrará jamás de nuestra memoria.

Muy agradecido a su atención me es grato, señor Director, repetirle su atento amigo y s. s. q. e. b. m.

JUAN PONS MOLL.

Mahón 27 abril de 1930.

ATENCION, MUCHA ATENCION

La primera Casa iniciadora en Mahón es

CASA SAURA

Calle Pi y Margall, número 7

La más acreditada y la que sirve y coloca los materiales con arreglo a las instrucciones publicadas en la «Gaceta».

La novela de una obrera

Magnífica página del libro de la vida de una obrera, basada en la novela del mismo título, publicada en todos los magazines del mundo.

Su asunto encierra una lección de actualidad, lección que conmueve al corazón más insensible por su emotiva realidad.

Creación de la pareja más popular de la pantalla inglesa. ESTELLA BRODY y JOHN STUART.

Pisicos plateas 0,75. Palcos principales 0'60. Entrada general 0'50. Media entrada 0'15

Próximo: DE ENTRE LAS RUINAS DEL MUNDO por Richard Barthelemy. ORIENTE por Lon Chaney, Lupe Velez, Estelle Taylor y Lloyd Hughes. UN ANGEL CON DISFRAZ grandioso asunto Warner Bros por Betty Compson, etc. etc.

SALON VICTORIA

HOY LUNES 28 ABRIL. A las 9 y media. Butaca 40. General 30

No se deje escapar la última proyección de una película única en su género

EL VIKING

Primera producción totalmente en colores naturales. Un esfuerzo magno de la técnica moderna. Sorprendente creación de PAULLINE STARKE, arrogante y bella.

Miércoles y jueves: UNA HORA DE OCUIRA, de las selecciones «Gran Luxor Verdadero» por Lon Chaney, Lupe Velez, Estelle Taylor y Lloyd Hughes. UN ANGEL CON DISFRAZ grandioso asunto Warner Bros por Betty Compson, etc. etc.

BROADWAY..... EL ARCA DE NOE..... BROADWAY.....

# Gran exposición Conferencia

## En la Sucursal Terrés Fiesta comercial

Nada más fácil y nada más difícil que reseñar una de esas magníficas exposiciones de la Sucursal Terrés de la calle de Arravaleta. No hay contradicción en el aserto. Es fácil la reseña porque el cronista sabe ya de antemano que puede verter en ellas todos los elogios y alabanzas en cuanto a buen gusto, riqueza, elegancia y *chic*. Lo sabe porque hece muchos años que los señores Terrés enaltecen sus exposiciones. Es difícil la crónica porque cada una se ofrece bajo modalidad distinta y diferentemente caracterizada dentro de la deslumbrante esfera de las magnificencias, de la belleza y del arte en el ramo comercial. Bastantes miles de testigos pueden desde hace años referir estas verdades.

Bajo estas premisas informamos acerca de la espléndida exposición y fiesta comercial que se dio ayer en la espaciosa sala principal de ventas del popular comercio de los señores Terrés que, como toda Menorca, se encuentra en la calle de Arravaleta o del Pintor Calbo.

Ya al llegar el visitante recibía gratísimas impresiones ante la coqueta vitrina y los escaparates. En la primera lucía una soberbia exhibición de los variados géneros, bellísimas novedades que luego mencionaremos. A la derecha atravesando las miradas una riquísima colección de abanicos, entre ellos una serie que en sus telas ostentaban en color bellezas naturales de España. A la izquierda, selecta orientación de camisetas con todas sus variedades, corbatas, pañuelos, cinturones, calcetines, ligas para caballero y desde luego una llamativa colección de camisetas en gran variedad.

En el piso del empuje salieron ricamente alfombrado y en una leja longitudinal de unos dos tercios del ancho se exhibían caprichosos y artísticos dibujos, un número de telas semidesplegadas, en ondulación y artística negrura y por entre aquellos pliegues hermosos y aire, yentes resaltaban almohadones lindísimos carteres elegantes, abanicos encantadores. Otras telas pendían del techo en gran vuelo muy vistoso. Tapizaban la pared lateral de derecha preciosos tejidos entrelazados con gusto y la izquierda magníficas colchas y damascos sedá.

Serla extensísima y ocuparía largo espacio, del que no disponemos, la enumeración de los géneros ayer expuestos en la Sucursal Terrés, de tanta novedad y tanto artículo de última moda, entre los que figuraban georgette liso y estampado, crep satén, crespone estampado, faille, sedas estampadas, volie suizo, etc., etc.

Por la noche en el local potentemente iluminado reflejaba por todas partes múltiples colores y era realmente un reclamo encantador.

Como habíamos previsto, la fiesta comercial dada por los señores Terrés tuvo carácter de gran recepción popular amenizada por la mañana por un concierto de sinfónica y por la tarde por la «American Orchestra» (smoking rojo) siempre celebrada y aplaudida. A tal recepción asistieron miles de personas que felicitaron y elogiaron a los señores Terrés. También lo hacemos nosotros y asimismo el personal dependiente que tan acertadamente las secunda.

Por nuestra parte les agradecemos a los amigos señores Terrés el amable recibimiento y asesoramiento con que nos favorecieron para una detenida inspección; examen que como el lector comprende seguramente ha debido preceder a esta crónica descriptiva.

## Características y funcionamiento del dique

En el espacioso local del Salón Victoria, el ingeniero naval de Primera don Pedro de la Rosa Mayol pronunció una instructiva conferencia, primera de un ciclo organizado por el Casino de Clases.

Previas las presentaciones de rigor, el conferenciante comenzó su explicación refiriéndose a la parte teórica de la construcción y funcionamiento de los diques. Aludió a los tres tipos usuales, señalando las ventajas y los inconvenientes de cada uno.

Con expresivos dibujos efectuados en las pizarras fué dando clara idea de las teorías y de las diversas características de esas grandiosas herramientas navales.

Con facilidad de expresión y evidente dominio del tema, fué detallando el funcionamiento en las operaciones de tomar un buque, colocarlo en su pontona, achicar los compartimientos de agua y alzarlo sobre el nivel del mar.

El dique construido por la Unión Naval de Levante, conforme a los planes de una importante casa alemana especializada en la materia, dispone para las operaciones de achicar de dos motores electro-dinamos de 120 H. P. los cuales hacen funcionar una serie de poderosas bombas capaces de achicar el agua contenida en los compartimientos en 60 minutos.

Gráficas y bien comprensivas fueron sus explicaciones referentes al funcionamiento de las válvulas de entrada del agua en las operaciones que aseguran la estabilidad.

El nuevo dique del puerto de Mahón dispone de una pontona adyacente que puede utilizarse para sostener una embarcación en situación independiente del dique, mientras este efectúa sus trabajos con otro buque.

La eslora total es de 105 metros y la potencia de suspensión de dos mil toneladas, capacidad bien suficiente para levantar a los submarinos y buques cabezas de flotilla que los acompañan. La capacidad de calado de los buques que pueden ingresar en el dique es de 7-50 metros máximo calado que se suporta en un submarino tipo C, con una hipotética avería.

Por mediación del aparato cinematográfico se reflejaron en la pantalla una serie de fotografías instructivas respecto a las fases de construcción del dique, de sus diversos compartimientos, maquinaria, habilitaciones de mando y disposiciones para fijar sobre él a los barcos.

Numerosísima concurrencia que llenaba por completo el Salón Victoria, premió con una salva de aplausos la hermosa disertación del conferenciante.

Justo y oportuno es alabar la cultural iniciativa del Casino de Clases, cuyo ciclo de conferencias ha sido tan brillantemente inaugurado.

Por este motivo felicitamos y saludamos también al conferenciante, el ingeniero naval don Pedro de la Rosa Mayol, uniendo nuestro aplauso al bien nutrido expresado por la concurrencia.

## LOS CINES

**PRINCIPAL.**—Bajo el título «Venus» se acaba de estrenar un film artístico, interesante y de buen gusto en el que hace una labor deliciosa la gentil actriz Constance Talmadge.

**CONSEY.**—Confirmamos las referencias laudatorias que dimos de la espléndida cinematografía «Los Tres Mosqueteros» cuando hace pocos años se estrenó en Mahón, tan artística y bien filmada cinta.

**VICTORIA.**—El «Wiking», film recién estrenado, se basa en una leyenda noruega según la cual hace mil años o poco más que los guerreros, ladrones, salvajes y aventureros llegaron en sus coraces por los mares hasta Norteamérica. La impresión en colores hace el film más bello y sugestivo.

## Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 27 a las 2 10.

## EL MOMENTO POLITICO

### Informaciones y comentarios

#### El «ABC» de las fantasías

Madrid.—El diario «ABC» dice que el cultural y sabio Ateneo de Madrid es nada menos que un demagogo. Parece que lo que más ha enfurecido al «ABC» es el discurso que allí pronunció recientemente don Indalecio Prieto.

Aquel discurso, dice muy enojado «ABC», fué de una audacia escandalosa.

#### ¿Qué hará el señor Marzo?

El ministro de la Gobernación ha dicho que antes de proceder en ningún sentido leería el discurso que en el Ateneo de Madrid pronunció don Indalecio Prieto.

Añade el señor Marzo que en estas cuestiones siempre se exagera y a veces los comentaristas apasionados sacan las cosas de quicio.

#### Charla que te charra

El celeberrimo conde de Romanones no cesa de charlar y decir cosas. Ahora le ha dado el naípe por la Constitución y dice que está dispuesto a establecer un premio de diez mil pesetas para el autor del mejor modelo de Constitución, redactado en tal forma y con tal previsión que haga imposible sea hollada por la fuerza.

¿Y qué premio daría usted a un pueblo digno de tal Constitución? le preguntaron a don Alvaro, y éste respondió:—Todo mi dinero; pero ¿cómo pensar eso del pueblo que ha tolerado siete años de dictadura?

#### Conferencias

Se ha aplazado hasta el miércoles la conferencia que en Barcelona había de dar el señor Ortega y Gasset. Este hoy se encontrará en San Sebastián. Han prometido dar conferencias en Barcelona los señores Albornoz y don Miguel Maura.

## España al día

### Noticias y sucesos

#### Contra la censura

Los intelectuales han pedido al Gobierno que suprima la previa censura de las obras de teatro.

#### Los Noticieros de los Lunes

Se ha resuelto la cuestión de estos periódicos en el sentido de que siga su publicación a beneficio de las casas de caridad y con limitación del número de páginas.

#### Llegada de un indultado

Barcelona.—Ha llegado el amnistiado don Jaime Compte, procesado en la causa llamada de las costas de Garraf. Le esperaban tres o cuatro mil personas a las que se prohibió entrar en el andén del paseo de Gracia.

#### Tarjetas a millares

El día de San Jorge el presidente de la Diputación de Barcelona recibió cuarenta mil tarjetas de saludo y felicitación.

#### Cabalgata

Barcelona.—Para el día de San Jorge se organiza una cabalgata de personal de mercados.

Saldrá de la Exposición, recorrerá la ciudad y rendirá un tributo de homenaje ante la estatua de Rius y Taulet.

#### Pequeñeces

Es muy comentada una conferencia larga entre los señores Marzo y Argüelles, ministros respectivamente de Gobernación y de Hacienda.

Hoy regresará a Madrid el jefe del Gobierno, general Berenguer.

## Ayuntamiento de Mahón

### Subasta pública para contratar las obras de construcción de veinticinco fosas y un osario en el tercer ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad

Veinte días después de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia tendrá lugar la subasta pública para contratar las obras de construcción de veinticinco fosas y un osario en el tercer ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad.

El presupuesto y pliego de condiciones se hallará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento todos los días laborables de 9 a 12.

El tipo de subasta es de mil quinientas pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

Para tomar parte en la subasta los licitadores deberán depositar en Caja municipal como fianza provisional el cinco por ciento del importe de la presente subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 26 de abril de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

### Modelo de proposición

(Que deberá extenderse en el papel timbrado del Estado de la clase sexta y el presentarse llevará escrito en el sobre lo siguiente: PROPOSICION PARA OBTAR A LA SUBASTA PUBLICA PARA CONTRATAR LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE VEINTICINCO FOSAS Y UN OSARIO EN EL TERCER ENSANCHE DEL CEMENTERIO CATOLICO DE ESTA CIUDAD.)

Don... que vive en... enterado de las condiciones de la subasta pública para contratar las obras de construcción de veinticinco fosas y un osario en el tercer ensanche de Cementerio Católico de esta Ciudad, anuncia en el B. O. de la provincia, conforme en un todo con las mismas, se compromete a su cargo dichas obras con estricta sujeción al pliego de condiciones por... (en letras) pesetas.

Fecha y firma del proponente.

## Información general

### La revuelta india

Se agrava la situación en la India. En Calcuta al reprimir la fabricación clandestina resultaron heridas diez y nueve personas.

Al tratar de disolver una manifestación de dos mil revolucionarios se hirió a cincuenta manifestantes.

Los patrones están dolidos de ametralladoras. Los mercados se mantienen cerrados. En Bombay se han practicado muchas de violencias.

Ha sido condenado el secretario del propiandista Gandhi.

### Dos que llegan

Londres.—Ha llegado a esta capital el príncipe de Gales.

Buenos Aires.—Ha llegado el doctor español Asenero.

### LIBRO TRASCENDENTAL

**Grandezas y miserias de una victoria**

por G. CLEMENCEAU  
Precio: 6 pesetas

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### Gabriel Maura Gamazo

**Bosquejo histórico de la dictadura**

TOMO II  
Precio: cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY	MENU PARA MAÑANA
Entrameces variados	Entrameces variados
Macarrones a la italiana	Arroz a la española
Rifones a la parisiense	Huevos al plato
Pescado frito	Pescado a la mahonesa
Ternera con guisantes	Ternera empanada
Postres variados	Postres variados

Precio del cabierto.	Pesetas 5
Tickets 10 comidas clase superior	25
10 especial	20
Abono mensual comida y cena (superior)	150
(especial)	110
Reservación completa, por día (total comida)	10

## BAJA de precios del carbón de COK

La Sociedad General de Alumbrado, acordada de sus numerosos consumidores del «combustible ideal para cocinas económicas», ha acordado la reducción de precios a partir del 1.º de mayo próximo.

Servicios a domicilio.  
Cargos, Plaza España, 30.

## JUVENTUD REPUBLICANA MAHON

### Primero de mayo: Fiesta del Trabajo

La Junta Directiva de esta Sociedad, ha acordado celebrar con todo el esplendor merecido la Fiesta Universal de los Trabajadores, realizando los siguientes actos:

A las once de la mañana Conferencia en el Salón Trianón, a cargo de don Juan Manent Victory, desarrollando el tema:

## TIERRA Y LIBERTAD

A las dos de la tarde Excursión familiar en coches a:

## CALA MEZQUITA

amenizándola una nutrida BANDA DE MUSICA

Precio ida y vuelta: Pesetas 1'25 persona. Las listas de inscripción, obran en la Conserjería de la Casa del Pueblo.

el inmediatamente un hombre seguro en persecución del fugitivo. Sólo uno de los que le rodeaban reunía las condiciones necesarias para hacerlo. Era Rosargés, que poseía en gran parte los secretos de Saint Mars, de quien era ciego servidor. Inmediatamente lo hizo llamar.

Cuando Rosargés halló a su jefe con la mirada sombría y más dura que de costumbre, temió haber cometido una falta grave y se preparó a oír violentos reproches. Aquella expresión terrible de Saint Mars se desvaneció de pronto, y el gobernador, sonriendo con benevolencia, cosa rara en él, acogió a su teniente con la mayor cordialidad.

—Mayor, ¿habéis cenado? —le preguntó amablemente.  
—Aún no, monseñor.  
—Entonces tendréis hambre.  
—Hambre y mucha sed, monseñor.  
—Pues bien —dijo Saint Mars llevándolo hacia el comedor.—hacedme el favor de cenar conmigo. La mesa estaba maravillosamente servida, y aun cuando Saint Mars había enviado su cena a Luis XIV, se le preparó otra tan copiosa y más suntuosa que la primera.

Rosargés tenía un estómago muy voraz y además le era necesario regar abundantemente los manjares que comía en gran cantidad. Su rostro, ordinariamente duro, se transformaba entonces bajo un sentimiento de inefable beatitud.

tumbres, las personas que os rodean, vuestros secretos y que tenga vuestra soberana majestad para poder engañar a todos los ojos y a todos los corazones. Si Latour quiere llevar al extremo su audacia, mi Rey sabe perfectamente que existe una persona cuya alma, advertida en seguida, sabría adivinar y desenmascarar el engaño.

Y al decir estas palabras, Saint Mars se inclinó hasta el suelo.

—Continuad—dijo el Rey, que sentía disiparse la tempestad que se había formado sobre él.

—Latour es un hombre que ha tenido ocasión para aprender a reflexionar y no emprenderá la aventura imprudentemente. Querrá aprender, informarse, saberlo todo. Nos será, pues, fácil detenerlo en su camino y arrancarle las ilusiones de soberanía. Yo ya había suplicado a mi Rey que no estuviera solo con Latour. Reconozco, sin embargo, que habría debido insistir para impedir a Vuestra Majestad que siguiera las inspiraciones de su alma generosa. Pero ya que he cometido la falta, me toca repararla. Antes de ocho días, traeré aquí, atado de pies y manos, a vuestro audaz enemigo.

—¡Ocho días! ¿Os figuráis acaso que voy a permanecer tanto tiempo en esa horrorosa cárcel?

¡Olvidaba que el hombre de la máscara de hierro había vivido veinte años encerrado!

—Sólo os pido cuarenta y ocho horas, sire; tal vez vuestro enemigo no estará aun en nuestras manos, pero podéis salir sin despertar sospechas

# CRISIS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calvo 13 - Mahón

## EL BARATO

DRIL POPULAR

Corte 8'50

## ALQUILER DE PIANOS

Desde CINCO pesetas mensuales en la casa

Manolo Cardona

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES Y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal-BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

# Camisería selecta

novísimo surtido

EN LA SUCURSAL TERRES

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

	P.TS.
Quintiliano Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey. - El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona. - Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza. - Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteiza. - El tapiz mágico	5'00
Mánuel Chaves Nogales. - Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal. - Armancia	5'00
Gouri Bezonov. - Mis ventiseis prisiones	5'00
Bianco Fombona. - El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Mantínez de la Riva. - Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña. - El momento de España. - Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar. - Música y músicos de hoy	6'00
"Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea"	6'00
F. Dostoyevski. - El botón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kistemäeckers. - El señor Dupont chófer	3'50
Gorki. - En la cárcel	3'00
A. Strindberg. - Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen. - Realidad y ensueño	4'00
Aurora Caceres (Evangélica). - La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea. - Los que no perdonan	3'50

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento mayo de la Deuda Amortizable al 5 por 100.

También descontamos los cupones de igual vencimiento, de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Nos encargamos del canje de las carpetas de la Deuda Amortizable al 5 por ciento emisión 1929, por los títulos definitivos.

Seillos de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## Banco de Menorca CINCUENTA NUEVAS DEFINICIONES DE LA LENGUA CASTELLANA

Bolsa de Barcelona de 26 abril de 1950

Francoes cheque	51 65
Libras id	59 16
Dólares id	8 05
Liras id	42 20
Interior serie A.	75 65
id id B.	75 60
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	95 55
id id B 1920.	95 55
Exterior serie A	86 40
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74 85
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	90 25
B 1917	90 25
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte	116 80
id Alicantes id	107 00
id Andalucía id	59 10
id Orense id	00 00
id Ceilantes id	111 00

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 26 abril de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	95 40
id id B. 1920	95 40
Interior 4 p 100 A	75 60
id id B	75 65
Amortizable 5 p 100 A. 1917	90 50
id id B. 1917	90 50
id 5 por 100 A. 1927	101 20
id 5 por 100 B. 1927	101 10
id 5 por 1000 B. 1927	86 40
Exterior 4 p 100 A	85 60
id id B	85 60
Obligaciones Norte Prioridad	75 00
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	69 75
Andalucía 2.ª serie fijo	54 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 00
id id id 5 p 100	97 70
id id id 6 p 100	108 80
Francoes cheque París	51 65
Liras id Roma	42 20
Dólares id New-York	8 05
Libras id Londres	59 10
Reichmarks id Berlín	1 92

## MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	155 50
Onzas y sus fracciones	155 50
Isabelina	156 50

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
" " " " 6% E 1916	100		
" " " " 5% E 1921	100		
Emplo. 100.000 pts	100		
Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Emplo. 40.000 pts	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
" " " " 6% E 1927	100	104	
Libre impuestos	100	104	
" " " " 6% E 1929	100	104	
Libre impuestos	100	104	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	112	
Obl. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	104	
Acciones Banco de Menorca	5		
" Banco de Ferrerías	10		
Crédito Mercantil de Menorca	50	75	75
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	7	

## OBRA NUEVA

### ¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

## Necesario para los talleres y fábricas

Código del Trabajo.	3'00
Libro de visitas para la inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la Jornada máxima legal.	0'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

PAPEL DE SEDA DE DIVERSAS CLASES Y COLORES, LISOS Y CON ADORNOS. PROPIO PARA TRAJES, SOMBREROS Y ADORNOS PARA CARNAVAL GRAN VARIEDAD EN LA Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

## La mujer y la moda

Revista semanal española de moda y del hogar

Precio del ejemplar: 30 céntimos Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

MANUALES DE CORREOS

## Tarifas Postales

Autorizaciones de Servicios

por A. LLITERAS COLL

Oficial del Cuerpo de Correos

Dicha obra—dedicada al Comercio y a la Industria—contiene con suficiente extensión cuanto está legislado acerca del funcionamiento de todos los servicios de Correos, tarifas, relaciones de Oficinas y países extranjeros autorizados para los servicios de Giro postal, Paquetes postales, Correspondencia asegurada, urgente y por avión. Indispensable a todos los que se relacionan diariamente con el servicio postal. Precio de ambos ejemplares: 5 pesetas

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

de nadie, bajo el nombre de un gentil hombre cualquiera, y suplicaré humildemente a Vuestra Majestad que guarde el más estricto incógnito para las personas más íntimas que nos rodean, hasta que vuestro enemigo sea nuevamente encerrado en su calabozo.

—Id, Saint-Mars—dijo el Rey, casi tranquilizado;—sé que me cabe gran culpa en lo que ocurre. Obrad aprisa y bien. Guardad el secreto acerca de todo esto, como lo guardaré yo también, y hacedme servir la cena.

Ya se sabe que Luis XIV comía mucho, y que las más fuertes emociones no le hacían olvidar exigencias imperiosas de su estómago. Tal condición era hereditaria en su familia.

Antes de irse el gobernador suplicó al Rey, que se pusiera la máscara de hierro en cuanto entraran algunas de las personas destinadas al servicio del preso. Se trataba de no despertar ninguna sospecha y de dejar envuelta en el misterio la evasión de Latour.

La primera vez que Luis XIV quiso ponerse la máscara de hierro, se estremeció de horror y de espanto; pero éste fue mayor cuando vio reflejada su imagen en el espejo del preso. Retrocedió profiriendo un grito horrible.

Entretanto Saint Mars le había mandado su propia cena, que era suculenta. Había añadido pasteles a los que el Rey era muy aficionado, y una botella de viejo Clos-Vougeot, que era el vino fa-

vorito de Luis XIV. Cuando estuvo dispuesta la cena, el gobernador en persona fué a servir al Rey dándole pruebas del más profundo respeto, y entonces Su Majestad le dió cuenta de la extraña aparición de las personas cuya intervención había sido la causa principal de la audaz evasión.

Saint Mars registró todos los rincones de la habitación, descubrió la salida que se había practicado y adivinó sin gran trabajo toda la verdad. Y no dudó por un instante de que aquellos hombres eran los mismos que, en varias ocasiones, habían procurado libertar al preso. Dió parte al Rey de sus sospechas, afirmándole, al mismo tiempo, que aquellos atrevidos aventureros no tardarían en compartir la suerte de su protegido.

Después de haberse acostado el Rey, Saint Mars se encerró en sus habitaciones con objeto de reflexionar acerca de los extraños acontecimientos que acababan de tener lugar; la fuga de su preso y la prisión de Luis XIV. ¿Qué sería de él a causa de tal catástrofe?

Después de largas reflexiones llegó a la conclusión de que únicamente él podía guardar el preso, dadas las delicadas condiciones en que debía hacerse. Saint Mars era un hombre indispensable. El interés, la ambición y su instinto de carcelero, lo confirmaban en la fidelidad hacia su señor.

Una vez hubo tomado este partido, comprendió que se trataba de obrar, y prontamente.

Su primer cuidado había de ser el mandar